



Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Association suisse pour l'aménagement des eaux
Associazione svizzera di economia delle acque

KOHS-Tagung 2023

Wasser ohne Grenzen – Interaktion zwischen Fließgewässern und dem Grundwasser

Symposium CIPC 2023

Eau sans frontières – Interaction entre les cours d'eau et les eaux souterraines

Mittwoch, 21. Juni 2023
Hotel Arte, Olten

*Mercredi 21 juin 2023
Hôtel Arte, Olten*

Einladung | Invitation

Die traditionelle, jährlich von der Kommission für Hochwasserschutz (KOHS) des SWV organisierte Tagung ist 2023 dem Thema «Wasser ohne Grenzen – Interaktion zwischen Fließgewässern und dem Grundwasser» gewidmet. Besteht ein Zielkonflikt zwischen dem Wasserbau und dem Grundwassermanagement und falls ja, mit welchen Lösungsansätzen kann dieser verringert werden? An der Tagung werden aktuelle Erkenntnisse aus Forschung und Praxis vorgestellt. Der Anlass ist zudem immer auch ein exzellenter Treffpunkt, um sich mit der Fachwelt des Wasserbaus auszutauschen.

Le traditionnel symposium organisé chaque année par la Commission pour la protection contre les crues (CIPC) de l'ASAE sera consacré en 2023 au thème «Eau sans frontières – Interaction entre les cours d'eau et les eaux souterraines». Existe-t-il un conflit d'objectifs entre l'aménagement hydraulique et la gestion des eaux souterraines et si oui, quelles solutions permettent de le réduire? Les connaissances actuelles issues de la recherche et de la pratique seront présentées lors du symposium. La manifestation est en outre toujours une excellente opportunité pour échanger avec les spécialistes de l'aménagement hydraulique.



Mittwoch | *Mercredi*, 21. Juni 2023

09.00 Eintreffen, Begrüssungskaffee |
Arrivée, Café de bienvenue

Einführung | *Introduction*

09.45 Begrüssung durch den Vorsitzenden der KOHS
Jürg Speerli, Ingenieurbüro Speerli GmbH

09.55 Grundlagen der Fluss-Grundwasser-Interaktion
Daniel Hunkeler, Université de Neuchâtel

Session 1 «Wasserbau und Grundwassermanagement – ein Zielkonflikt?» | *Session 1 «Aménagement hydraulique et gestion des eaux souterraines – un conflit d'objectifs?»*

Moderation: Jolanda Jenzer Althaus, KOHS

10.30 Zielkonflikte und Lösungsansätze
Michael Schärer, BAFU

10.55 Naturnahe Auen: Ökologie und Funktion im Wasserhaushalt
Sabine Fink, WSL

11.20 *Gestion des changements de niveau des eaux souterraines. Aspects techniques*
Sara Montani, Emch+Berger AG

11.45 Diskussion | *Discussion*

12.15 Mittagessen | *Repas de midi*

Session 2 «Spannungsfeld Grundwasserschutz und Wasserbau – vorausschauende Planung bringt's» | *Session 2 «Contraintes entre la protection des eaux souterraines et l'aménagement hydraulique – une planification prévisionnelle apporte des avantages»*

Moderation: Markus Zumsteg, KOHS

13.30 *Rehaussement du lit – effets sur les cours d'eau et leurs habitants*
Pascal Vonlanthen, Aquabios
Guy Périat

13.55 Auendynamik zum Schutz vor Hochwasser zur Revitalisierung der Alten Aare
Hermann Käser, Wasserbauverband Alte Aare

14.20 Flussaufweitung Alpenrhein bei Maienfeld – Bad Ragaz
Daniel Dietsche, Amt für Wasser und Energie St. Gallen

14.45 Diskussion | *Discussion*

15.00 Kaffeepause | *Pause café*

**Session 3 «Informationen aus der KOHS und Kurzbeiträge aus dem Kreis der Teilnehmenden» |
Session 3 «Informations de la CIPC et brèves contributions des participants»
Moderation: Jürg Speerli, KOHS**

- 15.30 Informationen aus der KOHS |
Information de la CIPC
Jürg Speerli, KOHS
-
- 15.45 Kurzbeiträge aus dem Kreis der Teilnehmenden |
Contributions brèves des participants
(Beiträge aus dem Bereich Wasserbau à je 5 bis 10 Minuten; Anmeldung von Vorschlägen bis 20. März 2023; Priorität für junge Berufsleute)
-
- 16.35 **Schlusswort** | *Mot de fin*
Josef Eberli, Bundesamt für Umwelt
-
- 16.45 Ende der Tagung | *Fin du symposium*
-

Referenten und Moderatoren | *Intervenants*

- **Daniel Dietsche**, Rheinbauleiter Schweiz, Amt für Wasser und Energie, St. Gallen, daniel.dietsche@sg.ch
- **Josef Eberli**, Bundesamt für Umwelt BAFU, josef.eberli@bafu.admin.ch
- **Sabine Fink**, Eidg. Forschungsanstalt WSL, sabine.fink@wsl.ch
- **Daniel Hunkeler**, Université de Neuchâtel, daniel.hunkeler@unine.ch
- **Jolanda Jenzer Althaus**, Professorin für Wasserbau, Berner Fachhochschule, jolanda.jenzer@bfh.ch
- **Hermann Käser**, Präsident Wasserbauverband Alte Aare, kaeser@alte-aare.ch
- **Sara Montani**, Emch+Berger AG, sara.montani@emchberger.ch
- **Guy Périat**, guy.periat@gmail.com
- **Michael Schärer**, Sektionschef Gewässerschutz, Bundesamt für Umwelt BAFU, michael.schaerer@bafu.admin.ch
- **Jürg Speerli**, Ingenieurbüro Speerli GmbH, Willerzell, speerli@iswb.ch
- **Andreas Stettler**, Geschäftsführer SWV, andreas.stettler@swv.ch
- **Pascal Vonlanthen**, Aquabios, p.vonlanthen@aquabios.ch
- **Markus Zumsteg**, Leiter Wasserbau Kanton Aargau, markus.zumsteg@ag.ch

Anmeldung | *Inscription*

Anmeldungen bitte über die Webseite
www.swv.ch/kohs23 | *Inscriptions par le*
site web www.swv.ch/kohs23



Kosten | *Frais*

- Mitglieder SWV | *Membres ASAE* CHF 250.–
- Nicht-Mitglieder | *Non-membres* CHF 330.–
- Studierende | *Etudiants* CHF 100.–

Inkl. Fachtagung, Mittagessen, Pausenkaffee, exkl. 7,7 %
MWST. | *Sont inclus: l'inscription au symposium, le repas*
de midi, les pauses café, TVA 7,7% exclue

Annullierungskosten bis 9. Juni 2023 CHF 50.–, später
voller Betrag. | *Frais d'annulation de CHF 50.– jusqu'au*
9 juin 2023, au-delà montant total.

Tagungssprachen | *Langues*

Die Vorträge werden in Deutsch oder Französisch gehalten
mit Parallelprojektion der Folien in beiden Sprachen.

Les conférences seront présentées en allemand ou
français avec projection simultanée des présentations
dans les deux langues.

Tagungsunterlagen | *Documentation*

Die Vorträge können nach der Tagung erhältlich ge-
macht werden und einzelne Beiträge werden in der
Fachzeitschrift «Wasser Energie Luft» veröffentlicht.

Selon leur disponibilité, les présentations seront mises
à disposition aux participants et publiées comme article
dans la revue «Eau énergie air».

Veranstalter | *Organisateur*

Kommission Hochwasserschutz (KOHS) des
Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes (SWV)

Commission pour la protection contre les crues
CIPC de l'Association suisse pour l'aménagement des
eaux (ASAE).

Tagungsort | *Lieu du symposium*

Hotel Arte, Riggerbachstrasse 10, CH-4600 Olten,
Telefon +41 (0)62 286 68 00, info@konferenzhotel.ch.
Das Hotel Arte befindet sich etwa 7 Gehminuten vom
Bahnhof Olten. | *L'hôtel Arte se trouve à environ 7 minutes
à pied de la gare d'Olten.*



Tagungssekretariat | *Secrétariat*

Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband |
Association suisse pour l'aménagement des eaux,
Montserrat Sueiro, Rütistrasse 3a, CH-5401 Baden,
montserrat.sueiro@swv.ch, www.swv.ch,
Telefon +41 56 222 50 69

Falls Sie einen Kurzbeitrag für Session 3 anmelden
möchten, wenden Sie sich an: Andreas Stettler,
andreas.stettler@swv.ch

*Si vous souhaitez annoncer une brève contribution
pour la session 3, veuillez-vous adresser à:
Andreas Stettler, andreas.stettler@swv.ch*